INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Palmer®
be true to your sound



ORBIT 11

AKTYWNY, WSPÓŁOSIOWY 3-DROŻNY MONITOR STUDYJNY

PORBIT11(W);

pl-PL

SPIS TREŚCI

1 WERSJA DOKUMENTU I POPRAWKI 5

2 WPROWADZENIE 6

2.1 Dokonali Państwo właściwego wyboru! 6

2.2 Kontakty 6

2.3 Link do centrum pobierania 6

2.4 Konwencje wizualizacji w niniejszej instrukcji obsługi 7

3 ZGODNOŚĆ PRODUKTU 8

3.1 Deklaracja producenta 8

3.2 Deklaracja zgodności 8

4 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 9

4.1 Zamierzone zastosowanie 9

4.2 Objaśnienie symboli bezpieczeństwa i ostrzeżeń 9

4.3 Struktura komunikatów ostrzegawczych 10

4.4 Bezpieczeństwo ogólne 10

4.5 Bezpieczeństwo elektryczne 11

4.6 Bezpieczeństwo termiczne 12

4.7 Bezpieczeństwo urządzenia 12

5 OPIS PRODUKTU 13

5.1 Przegląd produktu 13

5.2 Akcesoria opcjonalne 14

5.3 Dane techniczne 15

5.4 Interfejs użytkownika 18

5.5 Przednia dioda LED 19

6 PRZYGOTOWANIE 20

6.1 Zakres dostawy 20

7 INSTALACJA 21

7.1 Informacje o pozycjonowaniu monitorów studyjnych 21

7.2 Przypadki zastosowania pozycjonowania 22

7.3 Mocowanie śruby oczkowej 24

7.4 Mocowanie uchwytu ściennego 25

7.4.1 Demontaż nóżek urządzenia 26

8 OBSŁUGA 27
8.1 Zasilanie 27
8.1.1 Podłączenie zasilania 27
8.1.2 Podłączanie kabla zasilania sieciowego 27
8.1.3 Włączanie i wyłączanie urządzenia 28
8.2 Nawigowanie urządzeniem 28
8.2.1 Używanie przycisku menu 28
8.2.2 Używanie przycisków strzałek 28
8.3 Złącza audio 29
8.4 Przyłącza wejściowe 30
8.4.1 Podłączanie źródła sygnału wejściowego do wejścia analogowego 30
8.4.2 Podłączanie źródła sygnału wejściowego do wejścia AES3 30
8.5 Odtwarzanie dźwięku 31
8.5.1 Ustawianie PAD 31
8.5.2 Ustawianie pasm korektora 31
8.5.3 Ustawianie filtrów adaptacyjnych 32
8.5.3.1 Ustawianie filtra adaptacyjnego (BLAT) 32
8.5.3.2 Ustawianie filtra adaptacyjnego (ŚCIANA TYLNA) 32
8.5.3.3 Aktywacja filtra górnoprzepustowego (HPF) 33
8.5.4 Ustawianie źródła sygnału wejściowego 33
8.6 Przyłącza wyjściowe 34
8.6.1 Podłączanie drugiego urządzenia ORBIT 11 przez wyjście AES3 34
9 KONSERWACJA 35
9.1 Konserwacja produktu 35
9.2 Przechowywanie urządzenia 35
9.3 Rozwiązywanie problemów 36
10 NAPRAWA 37
11 UTYLIZACJA 38
11.1 Utylizacja opakowań 38
11.2 Utylizacja urządzenia 38
INDEKS 39

1 WERSJA DOKUMENTU I POPRAWKI

Wersja	Data	Wprowadzone zmiany
v1.0	11/2025	Wersja oryginalna
v1.1	10/2026	Skorygowano wartości częstotliwości i wzmocnienia (gain) filtra REAR WALL w danych technicznych.

2 WPROWADZENIE

2.1 DOKONALI PAŃSTWO WŁAŚCIWEGO WYBORU!

Ten produkt został opracowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami jakości, aby zapewnić wiele lat bezproblemowej pracy. Więcej informacji na temat Palmer można znaleźć na naszej stronie internetowej:
https://www.palmer-germany.com/

2.2 KONTAKTY

	Adam Hall GmbH Siedziba główna	**Obsługa klienta**
E-mail	info@adamhall.com	customerservice@adam-hall.com
Telefon	+49 6081 9419-0	+49 6081 941973-0
Ulica	Adam-Hall-Str. 1	Adam-Hall-Str. 1
Kod pocztowy / miejscowość	61267 Neu-Anspach	61267 Neu-Anspach
Strona internetowa	*www.adamhall.com*	*www.adamhall.com*

2.3 LINK DO CENTRUM POBIERANIA

Niektóre informacje, takie jak dane CAD lub dane techniczne, można pobrać z Centrum pobierania. Należy zeskanować kod QR lub kliknąć łącze, aby pobrać te informacje:

2.4 KONWENCJE WIZUALIZACJI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

W tej instrukcji obsługi używamy symboli graficznych i ikon w określonych kontekstach. Poniżej znajduje się tabela z objaśnieniami i przypadkami użycia symboli graficznych i ikon.

Ikona / symbol	Oznaczenie	Kontekst	Wyjaśnienie / przykład
↙	**Prerequisite**	Zadania	Używany w tematach zadań do wskazania warunku wstępnego, który musi zostać spełniony przed rozpoczęciem zadania.
⇨	**Result / Intermediate Result**	Zadania	Używany w tematach zadań do wskazania wyniku lub wyniku pośredniego kroku działania.
1 Krok **a)** Podetap	**1 Action Step** **a) Substep**	Zadania	Używany w tematach zadań do wskazywania kroków akcji i podetapów.
1	**Callout**	Grafiki; zadania	Odniesienie do obrazu tekstowego lub etykiety niektórych funkcji urządzenia
(...)	**Value range indicator**	Dane techniczne; paragrafy; listy	Wskazuje zakres wartości, np. "Współczynnik kompresora: **1:1...20:1**". Najczęściej używane w tabelach lub objaśnieniach.
*	**Asterisk**	Paragrafy; tabele	Wskazuje dodatkowe informacje w przypisie.
Dioda **LIM** LED świeci się	**General User Interface element**	Paragrafy; zadania; tabele; listy	Słowa przedstawione w ten sposób reprezentują graficzne elementy interfejsu użytkownika na urządzeniu.
Przycisk **PAGE**	**Key / Button**	Paragrafy; zadania; tabele; listy	Słowa przedstawione w ten sposób reprezentują elementy sterujące interfejsu użytkownika na urządzeniu.
`<nazwa>`	**User input**	Paragrafy; zadania; tabele; listy	Słowa przedstawione w ten sposób reprezentują wymagane informacje użytkownika.
https://adamhall.com	**Weblink**	Paragrafy; tabele; listy	Zewnętrzny link do strony internetowej

3 ZGODNOŚĆ PRODUKTU

3.1 DEKLARACJA PRODUCENTA

Adam Hall oferuje dobrowolną, ogólnounijną gwarancję producenta na okres 5 lat. Niniejsza dobrowolna gwarancja nie ma wpływu na ustawowy okres gwarancji.
Proszę odwiedzić portal usług Adam Hall, aby uzyskać dostęp do strony **Download Centre**:
https://portal.adamhall.com/
Nasze aktualne szczegółowe warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności można znaleźć w sekcji **Service & Regulations**.
Aby uzyskać gwarancję na produkt, proszę skontaktować się z:
Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach
customerservice@adamhall.com
0049 (0)6081 / 9419-1000

3.2 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

CE

Adam Hall GmbH niniejszym potwierdza, że niniejszy produkt spełnia następujące wytyczne (w stosownych przypadkach):

- Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/EU)
- Dyrektywa EMC (2014/30/EU)
- RoHS (2011/65/EU)
- RED (2014/53/UE)

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie LVD, EMC, RoHS można zamówić na stronie info@adamhall.com. Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED można pobrać ze strony *http://www.adamhall.com/compliance*.

4 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

4.1 ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

ORBIT 11 jest przeznaczony do precyzyjnego monitorowania dźwięku w profesjonalnych i półprofesjonalnych środowiskach studyjnych.
Ten produkt został opracowany do profesjonalnego użytku w dziedzinie technologii eventowej, studyjnej, telewizyjnej i nadawczej.
Produkt jest przeznaczony do instalacji na stałe, a nie do zastosowań mobilnych.
Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Produkt nie jest przeznaczony zastosowań domowych.
Nie używać produktu poza warunkami pracy podanymi w instrukcji obsługi w części Dane techniczne. Wyklucza się odpowiedzialność za szkody i szkody osób trzecich wyrządzone osobom oraz względem mienia, powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania.
Produkt ten nie jest przeznaczony dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osób nieposiadających odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.

4.2 OBJAŚNIENIE SYMBOLI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻEŃ

Następujące znaki bezpieczeństwa i ostrzeżenia znajdują się na urządzeniu, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu:



Ten symbol oznacza, że przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać całą instrukcję obsługi.



Ten symbol oznacza ogólną niebezpieczną sytuację.



Ten symbol oznacza zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza wysoki poziom ciśnienia akustycznego.



Ten symbol oznacza, że produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Ten symbol oznacza, że produkt nie nadaje się do użytku domowego.



Ten symbol oznacza, że produkt nie zawiera części, które można serwisować. Tylko autoryzowany personel może wykonywać prace konserwacyjne lub serwisowe.



Ten symbol oznacza pomocne wskazówki lub dodatkowe informacje.

4.3 STRUKTURA KOMUNIKATÓW OSTRZEGAWCZYCH

W niniejszej instrukcji obsługi komunikaty ostrzegawcze zawierają symbol bezpieczeństwa, hasło ostrzegawcze, opis zagrożenia oraz instrukcje dotyczące sposobu uniknięcia obrażeń lub śmierci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza niebezpieczną sytuację, która może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami



PRZESTROGA

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.



UWAGA

Wskazuje sytuacje lub warunki, które mogą spowodować uszkodzenie mienia i/lub środowiska.

4.4 BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE







- Należy uważnie przeczytać ten dokument.
- Należy zachować ten dokument do późniejszego wykorzystania.
- Należy ściśle przestrzegać instrukcji zawartych w tym dokumencie.
- Ten dokument stanowi integralną część produktu. W przypadku sprzedaży lub przekazania produktu należy dołączyć do niego ten dokument.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Ryzyko zadławienia. Małe części należy trzymać z dala od dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Ryzyko uduszenia. Plastikowe torby należy przechowywać z dala od dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń zawartych w tym dokumencie, na urządzeniu i na opakowaniu.
- Produkty podlegają ciągłemu rozwojowi. W przypadku rozbieżności między tym dokumentem a etykietą produktu, informacje na produkcie zawsze mają pierwszeństwo.
- Nie wolno usuwać instrukcji bezpieczeństwa ani komunikatów ostrzegawczych z produktu.
- Nie otwierać urządzenia.
- Nie wolno modyfikować produktu.
- Jeśli produkt wykazuje jakiekolwiek oznaki uszkodzenia, nie wolno go używać.
- Nie wolno używać produktu ze zdjętymi lub brakującymi osłonami.
- Nie wolno wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- Jeśli nie określono inaczej w instrukcji obsługi w części Dane techniczne, nie należy używać produktu w temperaturach otoczenia przekraczających 40 °C / 104 °F lub spadających poniżej 0 °C / 32 °F
- Nie należy używać produktu w klimacie tropikalnym.
- Nie należy używać produktu na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania w środowisku morskim, w tym na statkach, w instalacjach offshore ani w miejscach narażonych na działanie powietrza zawierającego sól, wody morskiej lub atmosfery korozyjnej. Korzystanie w takich środowiskach odbywa się na własne ryzyko użytkownika. Wszelkie uszkodzenia lub wadliwe działanie wynikające z takiego użytkowania są wyłączone z gwarancji producenta.
- Używać wyłącznie akcesoriów określonych przez producenta.
- Konserwacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.
- Produkt należy przechowywać i transportować w suchym i bezpiecznym środowisku.
- Należy regularnie czyścić produkt. Jeżeli dotyczy, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dotyczącą częstotliwości konserwacji.
- Jeśli urządzenie było narażone na silne zmiany temperatury, np. podczas transportu, proszę nie włączać go od razu. Proszę poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę otoczenia.
- Wysoki poziom ciśnienia akustycznego może spowodować uszkodzenie słuchu. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysokie poziomy ciśnienia akustycznego. Proszę stosować odpowiednie narzędzia ochrony słuchu.
- Ryzyko uszkodzenia słuchu. Podłączanie lub odłączanie urządzeń w łańcuchu sygnału może powodować generowanie wartości szczytowej sygnału audio. Proszę włączać głośnik jako ostatnie urządzenie w łańcuchu sygnału.
- Ryzyko uszkodzenia słuchu. Włączanie lub wyłączanie innych urządzeń w łańcuchu sygnału może powodować generowanie wartości szczytowej sygnału audio. Proszę włączać głośnik jako ostatnie urządzenie w łańcuchu sygnału.

4.5 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE



- To urządzenie jest urządzeniem elektrycznym klasy I. Upewnić się, że przewód ochronny jest podłączony do uziemienia. Nie odłączać przewodu ochronnego.
- Proszę nie omijać bezpiecznika sieciowego.
- Należy używać wyłącznie bezpieczników sieciowych określonych przez producenta.
- Proszę nie używać zagiętych lub w inny sposób uszkodzonych kabli zasilających.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w zgodnych, przetestowanych i nienaruszonych gniazdach zasilania.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wody. Urządzenie należy trzymać z dala od pryskającej lub kapiącej wody.
- Proszę upewnić się, że napięcie i częstotliwość zasilania sieciowego są zgodne z wartościami podanymi przez producenta.
- Należy podjąć odpowiednie środki zapobiegające przepięciom, takim jak uderzenia pioruna.
- W przypadku urządzeń ze złączem zasilania należy upewnić się, że całkowity pobór prądu przez wszystkie podłączone urządzenia nie przekracza wartości określonej przez producenta.
- To urządzenie nie nadaje się do pracy z prądem stałym.

- Przed konserwacją, naprawą lub dłuższym okresem nieużywania należy odłączyć zasilanie urządzenia od wszystkich biegunów.
- Przewody zasilające podłączone na stałe mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika serwisu.

4.6 BEZPIECZEŃSTWO TERMICZNE

- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub piece.
- Nie blokować żadnych otworów wentylacyjnych.
- O ile nie określono inaczej, należy zachować minimalny odstęp co najmniej 20 centymetrów wokół urządzenia.
- O ile nie określono inaczej, materiały łatwopalne, takie jak papier lub drewno, należy trzymać w odległości co najmniej 50 centymetrów od urządzenia

4.7 BEZPIECZEŃSTWO URZĄDZENIA



- Nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, ponieważ skróci to jego żywotność.
- Głośniki generują pole magnetyczne, nawet gdy nie są używane. Pole magnetyczne głośnika może mieć wpływ na urządzenia takie jak dyski twarde lub karty czekowe. Nie należy ustawiać ani transportować tych urządzeń w pobliżu głośnika.

5 OPIS PRODUKTU

5.1 PRZEGLĄD PRODUKTU

ORBIT 11 to aktywny, współosiowy trójdrożny monitor studyjny.

CHARAKTERYSTYKA:

- Współosiowe źródło typu true point (6,5-calowy średniotonowy głośnik niskotonowy + 1-calowy głośnik wysokotonowy)
- Podwójne 8-calowe głośniki niskotonowe z kompensacją impulsów
- Zakres częstotliwości: od 28 Hz do 28 kHz (-3 dB)
- Tuba o stałej kierunkowości 120° x 120°
- Konstrukcja kardioidalna (nerkowa), która zapewnia stałą kierunkowość do 250 Hz
- Wstępne ustawienia rozmieszczenia głośników
- Konstrukcja 3-drożna z liniowo-fazowym filtrem FIR
- Wzmacniacz klasy D o mocy 1000 W, który zapewnia wysoki zakres dynamiki
- Przetwornik cyfrowo-analogowy wysokiej rozdzielczości 96 kHz / 24 bity
- Zaawansowane wewnętrzne przetwarzanie DSP przy 96 kHz
- Wejścia analogowe i cyfrowe AES3
- Wytrzymała, zoptymalizowana akustycznie obudowa z aluminium odlewanego ciśnieniowo
- Dostępny w kolorze czarnym lub białym

5.2 AKCESORIA OPCJONALNE

Różnorodne akcesoria dla Twojego produktu można znaleźć w sklepie Adam Hall Shop: *https://www.adamhall.com/shop*

Akcesoria	Numer artykułu
SP 3102 TM Elastyczny statyw pod monitor studyjny z zaciskiem stołowym	GSP3102TM
SP 3102 Statyw do monitorów studyjnych	GSP3102
SP 3202 Statyw do monitorów studyjnych	GSP3202
SP 3202 CS B Statyw do monitorów studyjnych z kwadratową stalową podstawą	GSP3202CSB
SP WMBS 20 B Uchylny i obrotowy uchwyt ścienny do głośników o masie do 20 kg, czarny	GSPWMBS20B
SP WMBS 20 W Uchylny i obrotowy uchwyt ścienny do głośników o masie do 20 kg, biały	GSPWMBS20W
Statyw do monitorów studyjnych **SP 3202 VT** VARI®-TILT	GSP3202VT

5.3 DANE TECHNICZNE

CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA

Parametr	Wartość
Numer artykułu	PORBIT11(W)
Typ produktu	Współosiowy monitor studyjny
Moc szczytowa wyjścia	1000 W
Moc RMS wyjścia	400 W
Klasa wzmacniacza	Klasa D
Maks. SPL – szczyt	116 dB
Pasmo przenoszenia (-3 dB, śr. wzgl.)	od 28 Hz do 28 kHz
Częstotliwość podziału	250 Hz / 1800 Hz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne (f > 100 Hz; 84 dB w odl. 1 m):	0,4%
Kąt wiązki w poziomie	120°
Kąt wiązki w pionie	120°
Liczba wejść	2
Złącza wejściowe	XLR 3-stykowe żeńskie
Liczba wyjść	1
Złącza wyjściowe	XLR 3-stykowe męskie
Obwody ochronne	Szczyt, RMS, ogranicznik termiczny

WEJŚCIA

Parametr	Wartość
Liczba wejść liniowych	1
Złącza wejść liniowych	XLR 3-stykowe żeńskie
Wejścia AES3	1
Złącza wejść AES3	XLR 3-stykowe żeńskie

WEJŚCIA LINIOWE

Parametr	Wartość
Czułość znam. (<1 % THD, 1 kHz)	0 dBu
Znam. przesterowanie wejścia	22 dBu
Impedancja wejścia	10 kΩ

WYJŚCIA

Parametr	Wartość
Wyjścia AES3	1
Typ sygnału wyjściowego	AES3/EBU thru
Złącza wyjść AES3	XLR 3-stykowe męskie

PRZETWARZANIE SYGNAŁU

Parametr	Wartość
Model DSP	ADAU1463
Głębia bitowa przetwornika AD/DA	24 bit
Częstotliwość próbkowania przetwornika AD/DA	96 kHz
Stosunek sygnału do szumu (SNR)	103 dB
Maks. THD+N (1 kHz, +4 dBu, ujednolicona, nieważona)	0,01%
Maks. THD+N (30 kHz, +4 dBu, ujednolicona, nieważona)	0,02%
Opóźnienie systemu	4,1 ms
Pasmo korektora **LOW**	Filtr dolnoprzepustowy, 100 Hz, Q 0,7
Pasmo korektora **MID**	Wartość szczytowa, 1200 Hz, Q 0,5
Pasmo korektora **HI**	Filtr górnoprzepustowy, 2700 Hz, Q 1,4
Filtr **DESK**	Wartość szczytowa, 380 Hz, Q 1,5, -2 dB
Filtr **REAR WALL** – Niewielka odległość	Filtr dolnoprzepustowy, 150 Hz, Q 0,9, -6 dB
Filtr **REAR WALL** – Większa odległość	Filtr dolnoprzepustowy, 100 Hz, Q 0,9, -3 dB

GŁOŚNIK NISKOTONOWY

Parametr	Wartość
Liczba przetworników basowych	2
Rozmiar głośnika niskotonowego (cale)	8"
Cewka głośnika niskotonowego (cale)	1,5"
Zewnętrzna średnica głośnika niskotonowego	200 mm
Magnes głośnika niskotonowego	Ferryt
Marka głośnika niskotonowego	Custom made

PRZETWORNIK ŚREDNIOTONOWY

Parametr	Wartość
Liczba przetworników średniotonowych	1
Rozmiar głośnika średniotonowego (cale)	6,5"
Cewka głośnika średniotonowego (cale)	2"
Średnica zewnętrzna głośnika średniotonowego	169 mm
Magnes głośnika średniotonowego	Ferryt
Marka głośnika średniotonowego	Custom made

GŁOŚNIK WYSOKOTONOWY

Parametr	Wartość
Liczba głośników wysokotonowych	1
Konstrukcja głośnika wysokotonowego	Tytanowy głośnik kopułowy
Rozmiar głośnika wysokotonowego (cale)	1"
Cewka głośnika wysokotonowego (cale)	1"
Średnica wylotu głośnika wysokotonowego	1"
Magnes głośnika wysokotonowego	Neodymowy
Marka głośnika wysokotonowego	Custom made

ZASILANIE SIECIOWE

Parametr	Wartość
Napięcie robocze	od 100 V AC do 240 V AC / od 50 Hz do 60 Hz
Zasilanie	SMPS

OBUDOWA

Parametr	Wartość
Kolor obudowy PORBIT11	Czarny
Kolor obudowy PORBIT11W	Biały
Typ obudowy	Zamknięta (LF) + przegroda kardioidowa (MF/HF)
Materiał obudowy	Odlew aluminiowy
Grubość materiału obudowy	od 5 mm do 16 mm
Powłoka ochronna obudowy	Powłoka proszkowa
Chłodzenie	pasywne

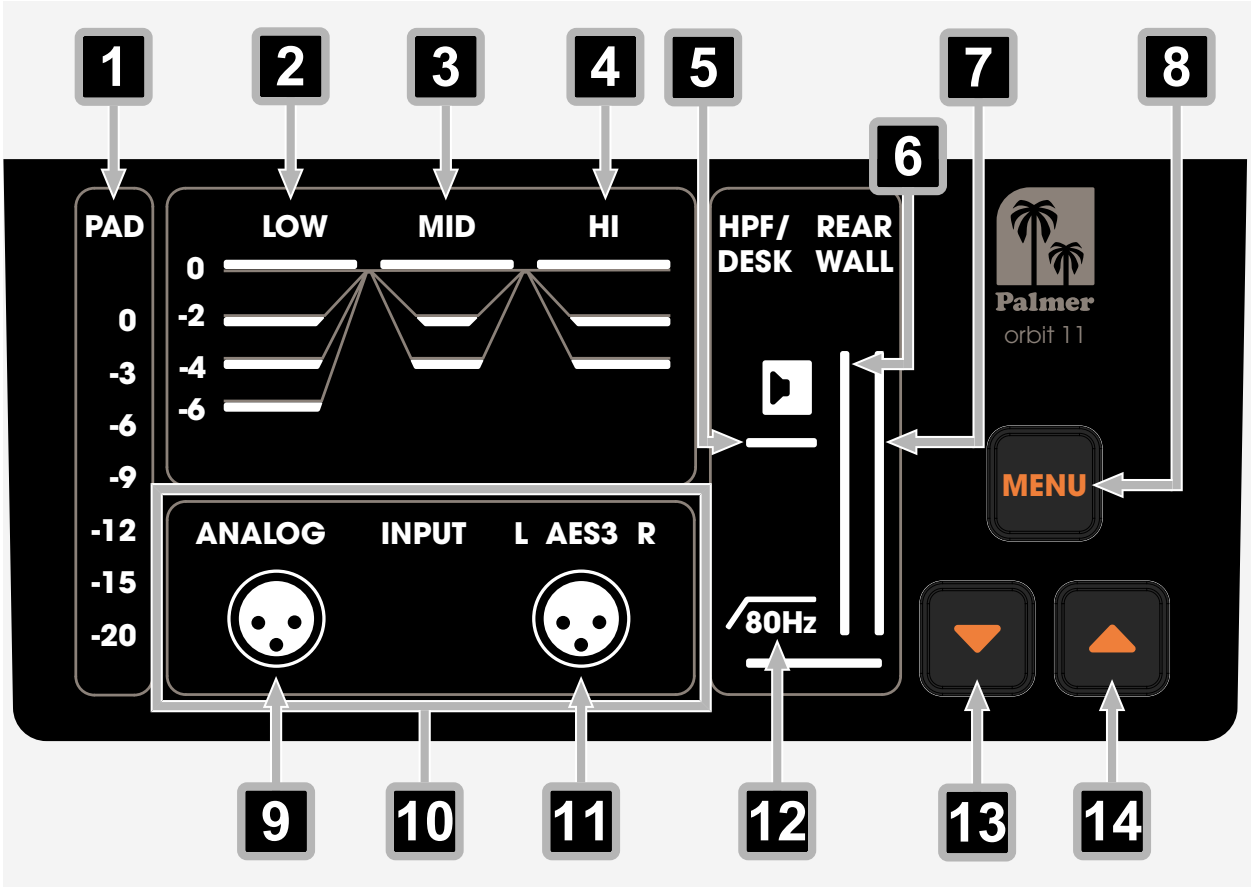
WARUNKI OTOCZENIA

Parametr	Wartość
Klasa ochrony	IP20
Temperatura otoczenia (robocza)	od 0°C do 40°C
Maks. wilgotność powietrza (bez kondensacji)	80%

WYMIARY I WAGA

Parametr	Wartość
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	216 mm x 293 mm x 294 mm
Masa	14 kg

5.4 INTERFEJS UŻYTKOWNIKA



1. **PAD** – Wskazuje tłumienie sygnału wejściowego w dB (**0**, **-3**, **-6**, **-9**, **-12**, **-15**, **-20**).
2. **Korektor LOW** – Wskazuje pasmo **LOW** korektora w dB (**0**, **-2**, **-4**, **-6**).
3. **Korektor MID** – Wskazuje pasmo **MID** korektora w dB (**0**, **-2**, **-4**).
4. **Korektor HI** – Wskazuje pasmo **HI** korektora w dB (**0**, **-2**, **-4**).
5. **Filtr adaptacyjny: DESK** – Wskazuje, czy filtr **DESK** jest aktywny.
6. **Filtr adaptacyjny: REAR WALL Niewielka odległość (od 0 cm do 30 cm)** – Wskazuje, czy filtr adaptacyjny **REAR WALL** jest ustawiony dla niewielkich odległości od ściany tylnej.
7. **Filtr adaptacyjny: REAR WALL Większa odległość (od 31 cm do 50 cm)** – Wskazuje, czy filtr adaptacyjny **REAR WALL** jest ustawiony dla większych odległości od ściany tylnej.
8. **MENU** – Pomija sekcje panelu sterowania (**PAD**, **LOW**, **MID**, **HI**, **HPF/DESK**, **REAR WALL**, **INPUT**). Po dojściu do ostatniej sekcji wybór przeskakuje ponownie do pierwszego elementu.
9. **INPUT: ANALOG** – Wskazuje, czy wejście analogowe jest aktywne.

10 Sekcja **INPUT** – Wskazuje aktywne wejście (**ANALOG**, **AES3 L**, **AES3 R**, **AES3 LR**).

11 **INPUT: AES3** – Wskazuje, czy wejście AES3 jest aktywne.

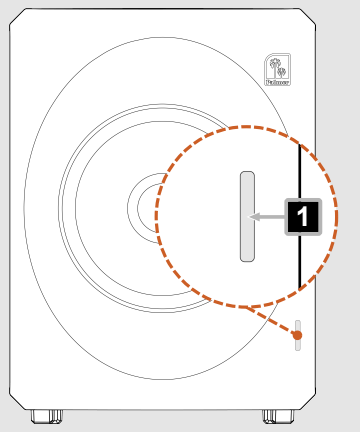
12 **Filtr adaptacyjny: HPF** – Wskazuje, czy filtr górnoprzepustowy (80 Hz) jest aktywny.

13 ▼ – Zmienia wartość w dół w wybranej sekcji.

14 ▲ – Zmienia wartość w górę w wybranej sekcji.

5.5 PRZEDNIA DIODA LED

Gdy **ORBIT 11** jest włączony, przednia dioda LED **1** może mieć 2 różne stany.



- **Zasilanie włączone:**
  Pomarańczowy
- **Limit:**
  Czerwony – Krótkie błyśnięcie wskazuje aktywność ogranicznika szczytowego. Świecenie ciągłe wskazuje aktywność ogranicznika RMS.

6 PRZYGOTOWANIE

6.1 ZAKRES DOSTAWY

- Urządzenie
- Kabel zasilania sieciowego
- Informacje dotyczące zgodności z przepisami bezpieczeństwa
- Skrócona instrukcja obsługi
- Śruby i podkładki do montażu naściennego (4x M6 x 10 mm – T30)
- Śruba oczkowa do bezpiecznego mocowania (M8)

7 INSTALACJA

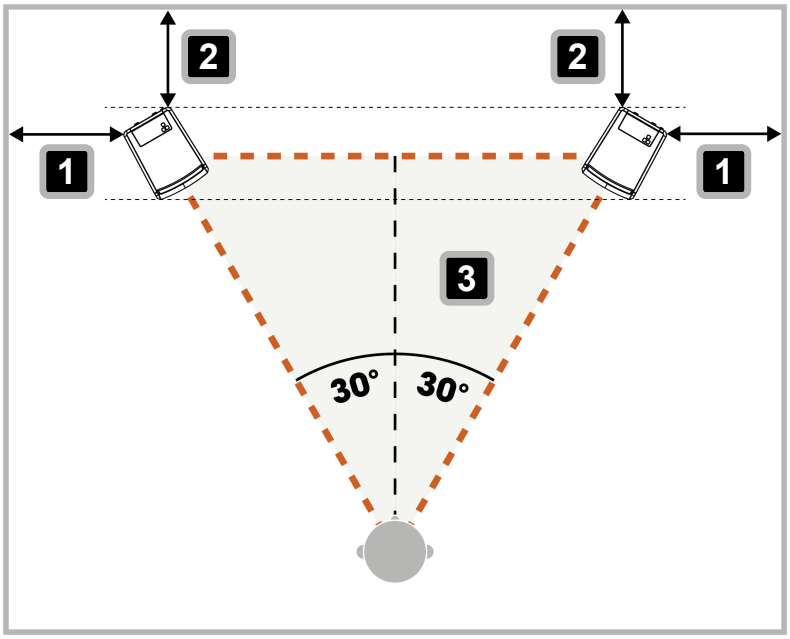
UWAGA

Uszkodzenie urządzenia

Nie dotykać membran głośników podczas obsługi urządzenia.

7.1 INFORMACJE O POZYCJONOWANIU MONITORÓW STUDYJNYCH

Poniżej podano podstawowe informacje na temat pozycjonowania monitorów studyjnych.

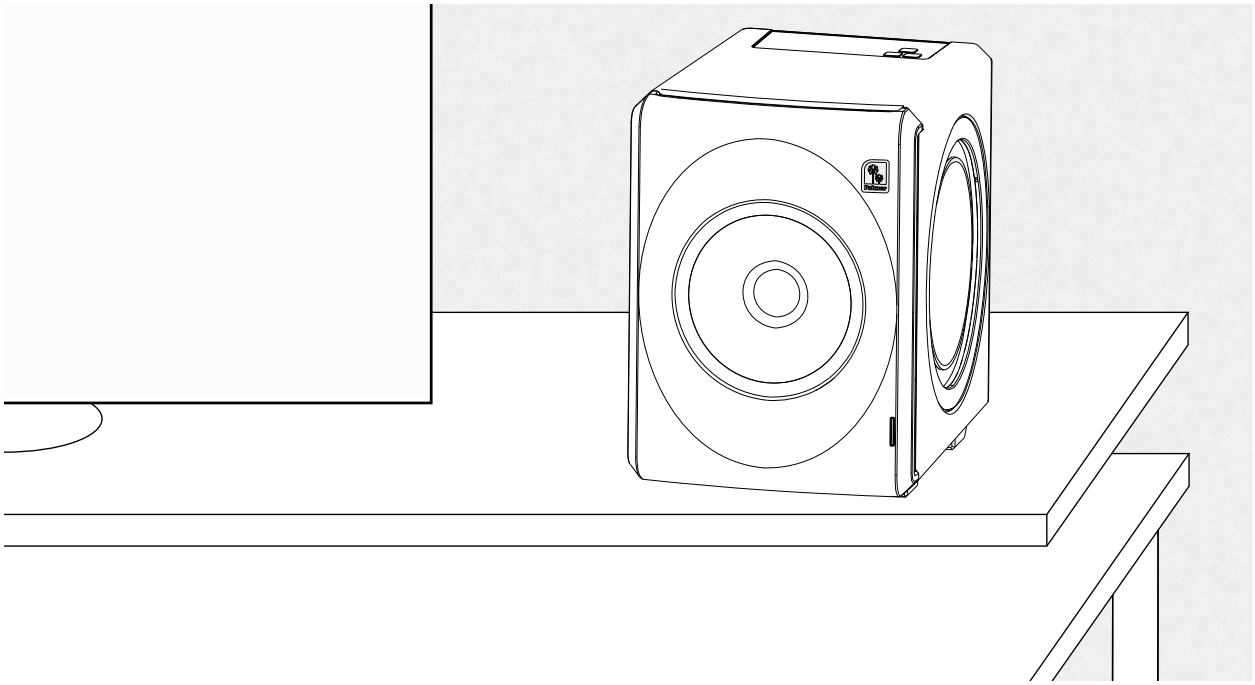


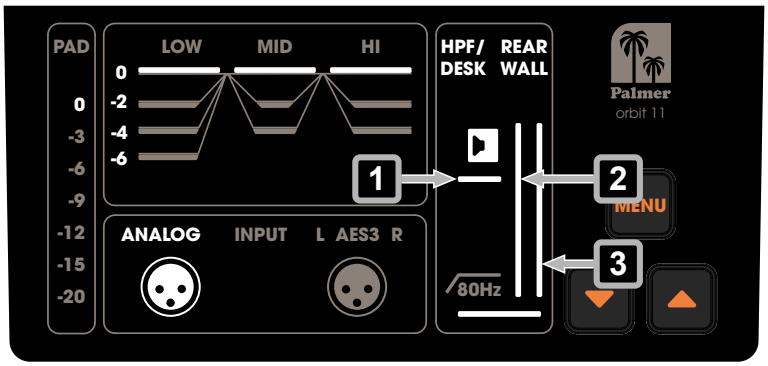
- Ustawić monitory studyjne pionowo.
- Umieścić monitory studyjne w jak najbardziej symetrycznych odległościach od ścian po bokach 1 i z tyłu 2.
- Ustawić monitory studyjne tak, aby głośnik wysokotonowy znajdował się mniej więcej na tej samej wysokości co uszy użytkownika w pozycji odsłuchowej.
- Umieścić monitory studyjne tak, aby pozycja odsłuchowa i dwa monitory studyjne tworzyły trójkąt równoboczny 3.
- **Unikać umieszczania** monitorów studyjnych w rogu pomieszczenia.

7.2 PRZYPADKI ZASTOSOWANIA POZYCJONOWANIA

ORBIT 11 zaprojektowano tak, aby stworzyć jak najbardziej neutralne warunki odsłuchu, nawet w środowiskach akustycznie wymagających.
Ustawienie filtrów adaptacyjnych {} 32} **ORBIT 11** umożliwia częściową kompensację mniej korzystnych warunków instalacji.
Poniżej podano przykłady typowych zastosowań.

POZYCJONOWANIE NA BLACIE





Ustawienia filtra adaptacyjnego:

1 **DESK**: On

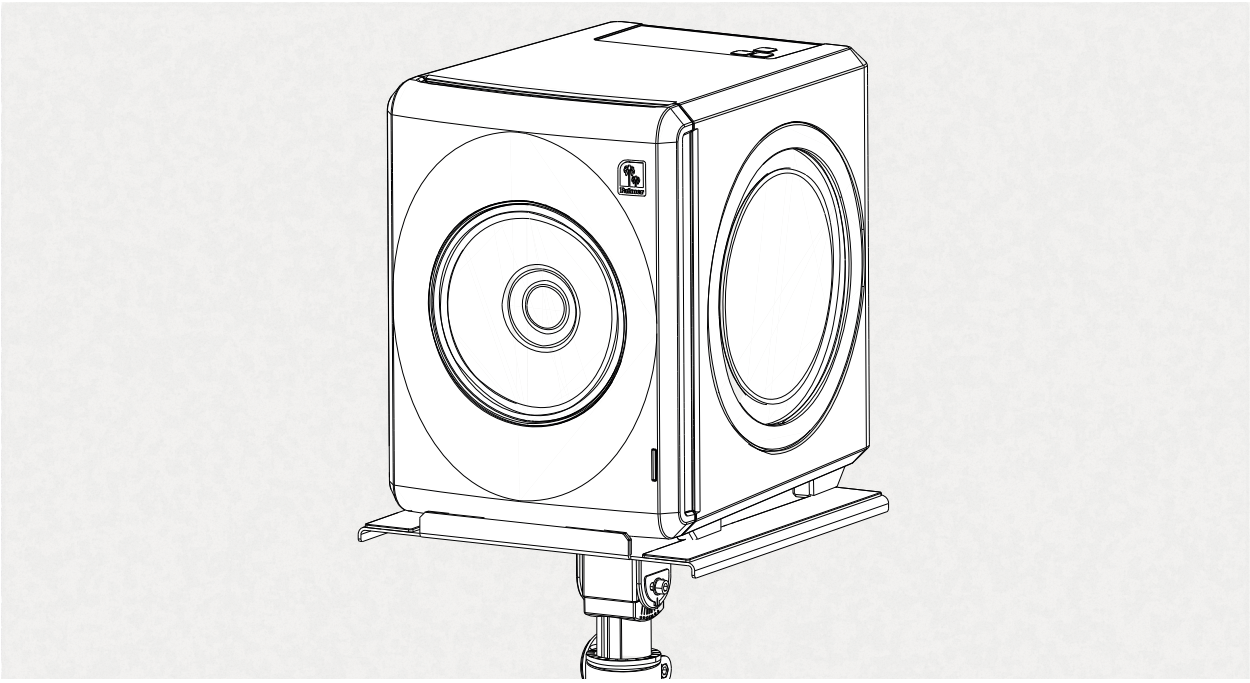
REAR WALL:

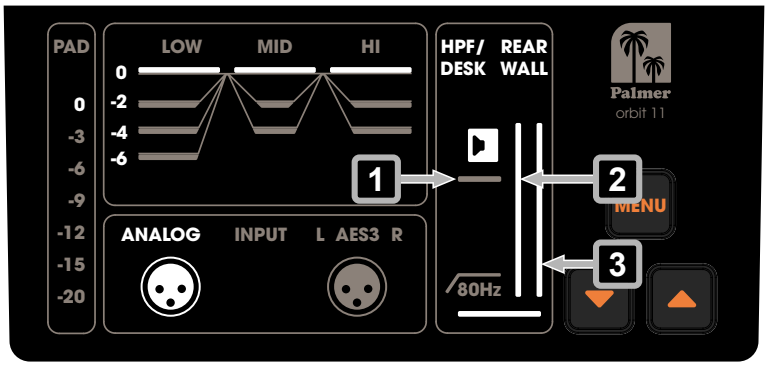
2 Niewielka odległość od ściany tylnej (od 0 cm do 30 cm)

3 Większa odległość od ściany tylnej (od 31 cm do 50 cm)

Off Odległość od ściany tylnej > 50 cm

POZYCJONOWANIE NA STOJAKU





Ustawienia filtra adaptacyjnego:

1 **DESK**: Off

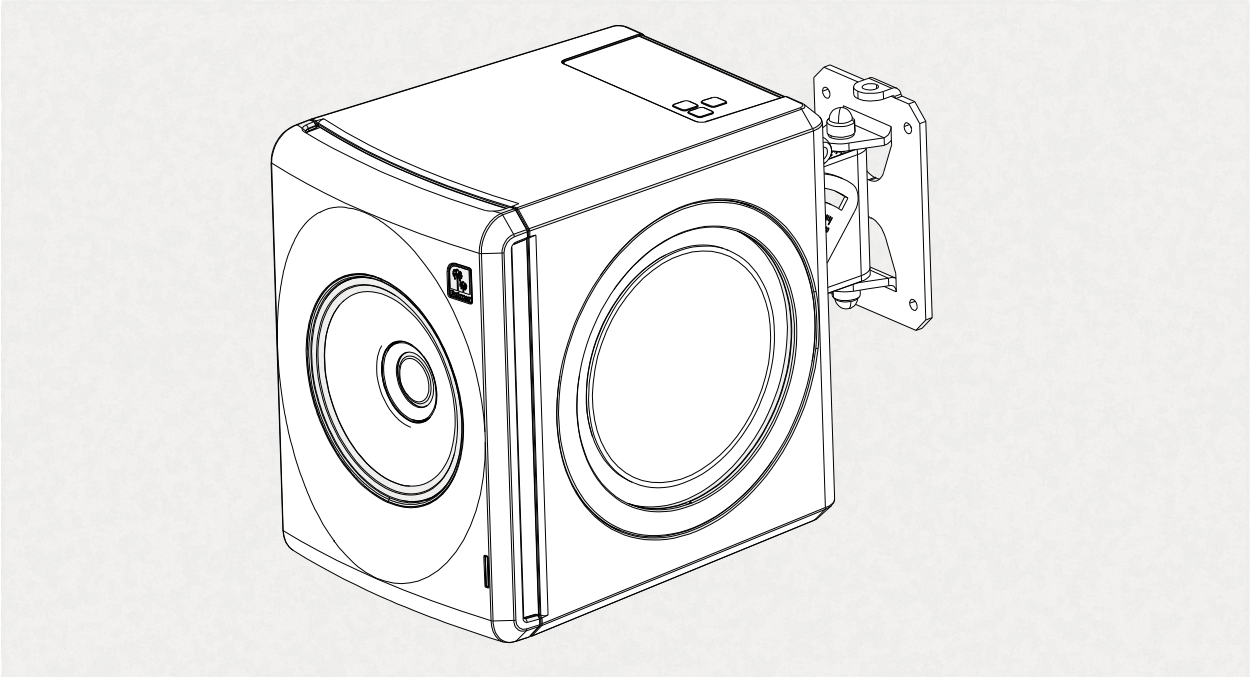
REAR WALL:

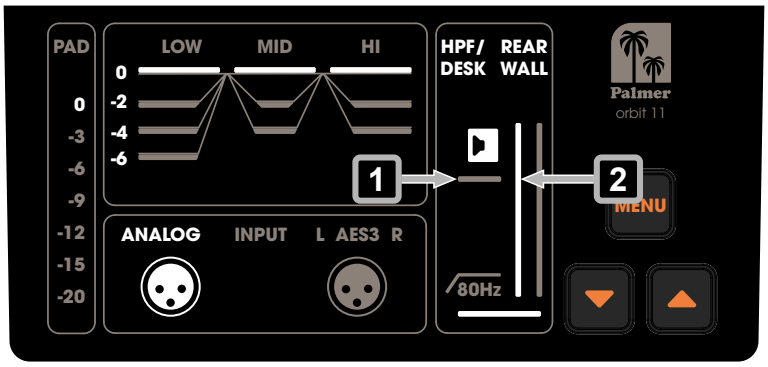
2 Niewielka odległość od ściany tylnej (od 0 cm do 30 cm)

3 Większa odległość od ściany tylnej (od 31 cm do 50 cm)

Off Odległość od ściany tylnej > 50 cm

MONTAŻ NAŚCIENNY

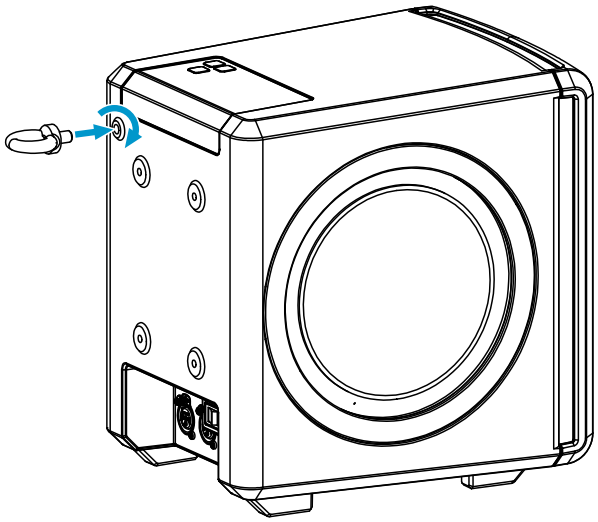




Ustawienia filtra adaptacyjnego:

1. **DESK**: Off
2. **REAR WALL**: Niewielka odległość od ściany tylnej (od 0 cm do 30 cm)

7.3 MOCOWANIE ŚRUBY OCZKOWEJ



1. Wkręcić śrubę oczkową M8 (w zakresie dostawy).

7.4 MOCOWANIE UCHWYTU ŚCIENNEGO

OSTRZEŻENIE

Spadający obiekt

Ryzyko poważnych obrażeń

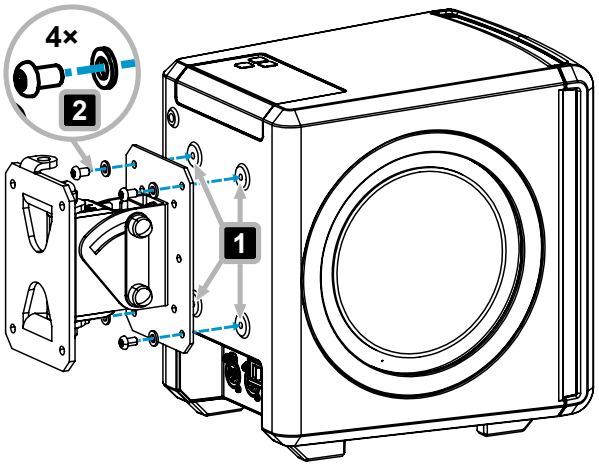
a. Należy przestrzegać wszystkich regionalnych przepisów bezpieczeństwa dotyczących ładunków napowietrznych.
b. Proszę upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane.
c. Należy upewnić się, że akcesorium montażowe wytrzyma ciężar urządzenia.
d. Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy wszystkie elementy wspornika montażowego są kompletne, nieuszkodzone i działają prawidłowo.

PRZESTROGA

Zagrożenie uszczypnięciem

Ryzyko obrażeń

a. Zachować ostrożność podczas mocowania uchwytów. Postępować ostrożnie, aby uniknąć obrażeń.

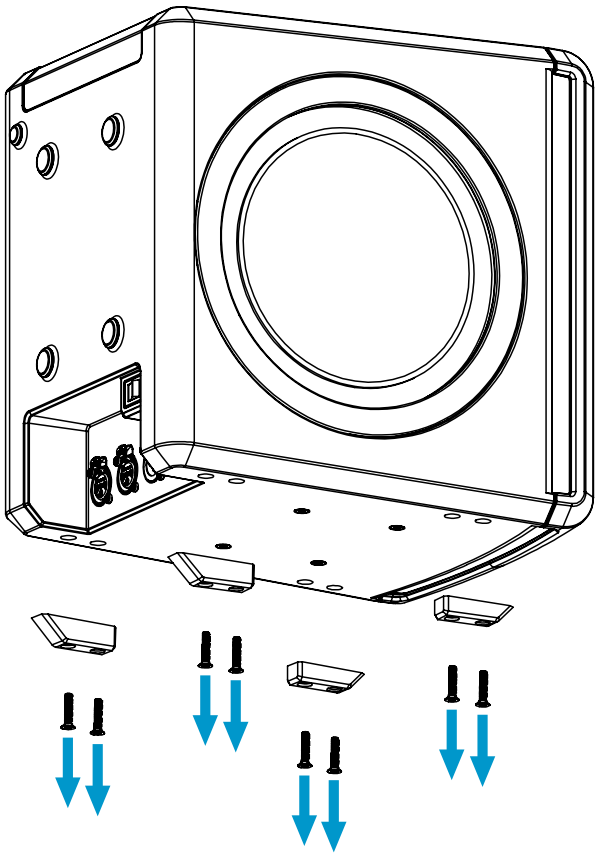


1 Wyrównać uchwyt ścienny z 4 gwintami 1.
2 Wkręcić 4 śruby M6 z podkładkami 2 (w zakresie dostawy).

Nóżki urządzenia można zdemontować, jeśli **ORBIT 11** zamontowano na ścianie.

Zobacz także:
Demontaż nóżek urządzenia (} 26)

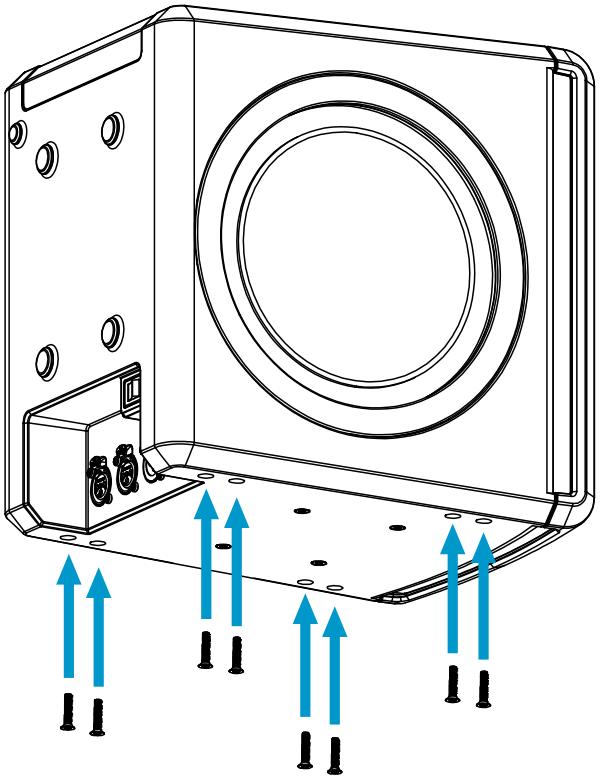
7.4.1 DEMONTAŻ NÓŻEK URZĄDZENIA



✓ Śrubokręt Torx T20 / końcówka Torx T20

1 Wykręcić 2 śruby z każdej z 4 nóżek.

ⓘ Nóżki urządzenia przechowywać w bezpiecznym miejscu.

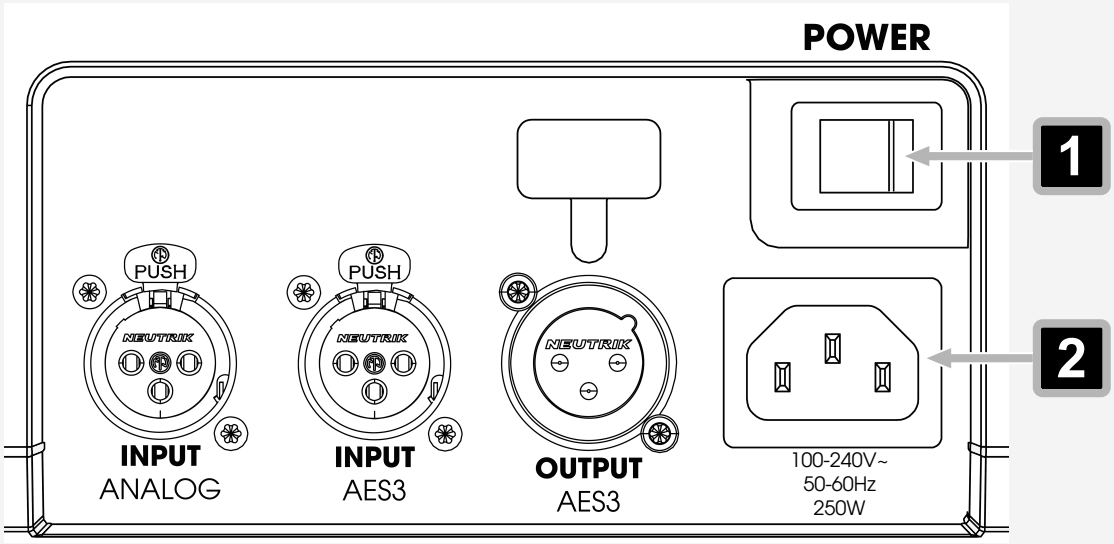


2 Ponownie wkręcić 8 śrub.

8 OBSŁUGA

8.1 ZASILANIE

8.1.1 PODŁĄCZENIE ZASILANIA



1 **POWER** – Włącznik/wyłącznik

2 **C14 Gniazdo** – Gniazdo zasilania urządzenia

8.1.2 PODŁĄCZANIE KABLA ZASILANIA SIECIOWEGO

OSTRZEŻENIE

Napięcie sieciowe

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

a. Proszę nie używać zagiętych lub w inny sposób uszkodzonych kabli zasilania sieciowego.

UWAGA

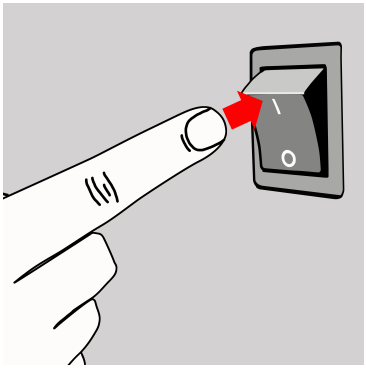
Uszkodzenie urządzenia

a. Upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu urządzenia.
b. Używać dostarczonego kabla zasilania sieciowego.
c. Nie podłączać ani nie odłączać urządzenia pod obciążeniem.
d. Wyłączyć urządzenie przed podłączeniem lub odłączeniem kabla zasilającego.

1 Podłączyć wtyczkę C13 kabla zasilania sieciowego do gniazda C14 w urządzeniu.

2 Podłączyć wtyczkę zasilania sieciowego do gniazda zasilania sieciowego.

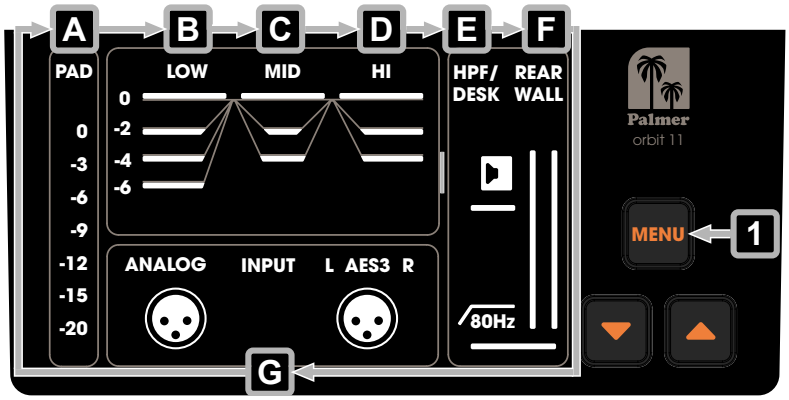
8.1.3 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA



1. Przełączyć przełącznik z pozycji ◎ do pozycji ▯.
   ⇨ Po kilku sekundach urządzenie jest gotowe do pracy.
2. Przełączyć przełącznik z pozycji ▯ do pozycji ◎.
   ⇨ Urządzenie wyłącza się.

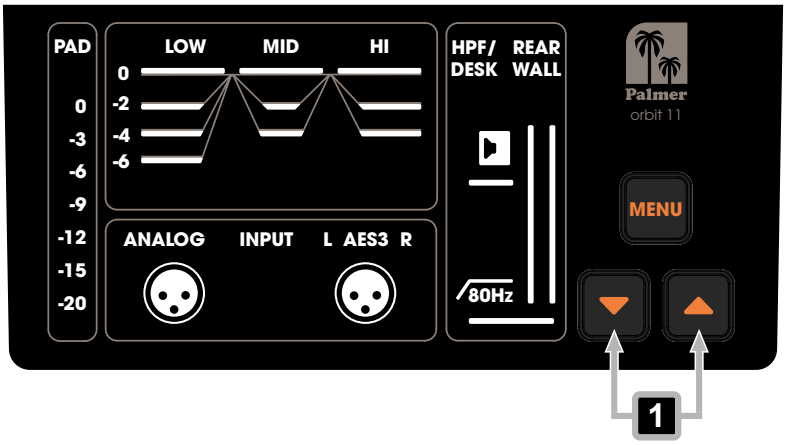
8.2 NAWIGOWANIE URZĄDZENIEM

8.2.1 UŻYWANIE PRZYCISKU MENU



Sekcje menu mają strukturę kołową. Po wybraniu ostatniej sekcji menu G i naciśnięciu **MENU** 1 użytkownik przejdzie do pierwszej sekcji menu A.

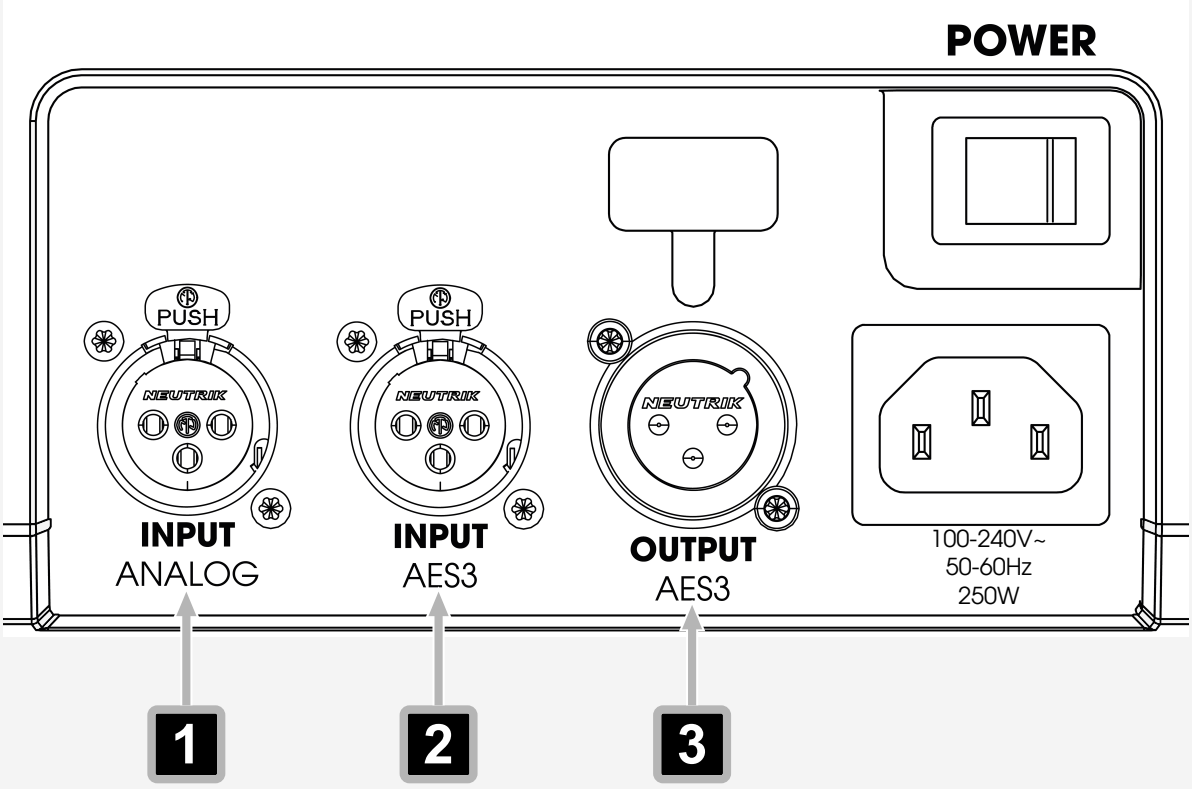
8.2.2 UŻYWANIE PRZYCISKÓW STRZAŁEK



Ustawić wartości w każdej sekcji menu za pomocą przycisków strzałek 1.

1. Nacisnąć ▲, aby zwiększyć wartość lub ▼, aby ją zmniejszyć.

8.3 ZŁĄCZA AUDIO



1 **INPUT ANALOG** – gniazdo wejścia liniowego (zbalansowane 3-pinowe XLR)

2 **INPUT AES3** – AES3 gniazda wejściowe (3-pinowe XLR dla kabla AES3)

3 **OUTPUT AES3** – AES3 gniazdo wyjściowe (3-pinowe XLR dla kabla AES3)

8.4 PRZYŁĄCZA WEJŚCIOWE

8.4.1 PODŁĄCZANIE ŹRÓDŁA SYGNAŁU WEJŚCIOWEGO DO WEJŚCIA ANALOGOWEGO



PRZESTROGA

Wysoki poziom ciśnienia akustycznego

Ryzyko uszkodzenia słuchu

a. Przed podłączeniem źródła sygnału wejściowego wyłączyć urządzenie.

b. Przed podłączeniem upewnić się, że poziom głośności sygnału wejściowego jest całkowicie zmniejszony.



UWAGA

Wysoki poziom ciśnienia akustycznego

Uszkodzenie głośnika

a. Należy podłączać urządzenia o poziomie liniowym, takie jak konsole mikserskie, wyłącznie do wejścia liniowego.

✓ 3-pinowy kabel XLR

1. Zmniejszyć głośność źródła sygnału wejściowego.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Podłączyć źródło wejścia liniowego do gniazda **ANALOG INPUT**.
4. Włączyć urządzenie.
5. Zwiększyć głośność źródła sygnału wejściowego.

8.4.2 PODŁĄCZANIE ŹRÓDŁA SYGNAŁU WEJŚCIOWEGO DO WEJŚCIA AES3



PRZESTROGA

Wysoki poziom ciśnienia akustycznego

Ryzyko uszkodzenia słuchu

a. Przed podłączeniem źródła sygnału wejściowego wyłączyć urządzenie.

b. Przed podłączeniem upewnić się, że poziom głośności sygnału wejściowego jest całkowicie zmniejszony.



UWAGA

Wysoki poziom ciśnienia akustycznego

Uszkodzenie głośnika

a. Urządzenia AES3 podłączać tylko do wejścia AES3.



Wejście AES3 obsługuje częstotliwości próbkowania do 96 kHz.

✓ 3-stykowy kabel XLR zgodny ze standardem AES3.

1. Zmniejszyć głośność źródła sygnału wejściowego.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Podłączyć źródło sygnału wejściowego AES3 do gniazda **AES3 INPUT**.
4. Włączyć urządzenie.
5. Zwiększyć głośność źródła sygnału wejściowego.

8.5 ODTWARZANIE DŹWIĘKU

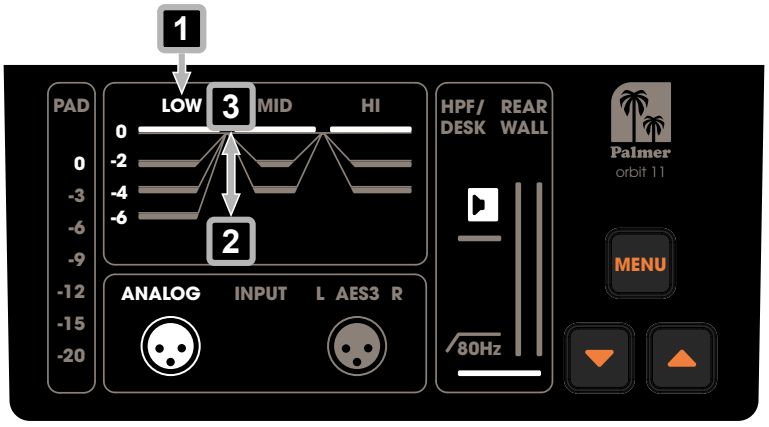
8.5.1 USTAWIANIE PAD



1 Naciskać **MENU**, aż zaświeci się **PAD** 1.
2 Nacisnąć ▼, aby zwiększyć 2 lub ▲, aby zmniejszyć 3 wartość tłumienia.

8.5.2 USTAWIANIE PASM KOREKTORA

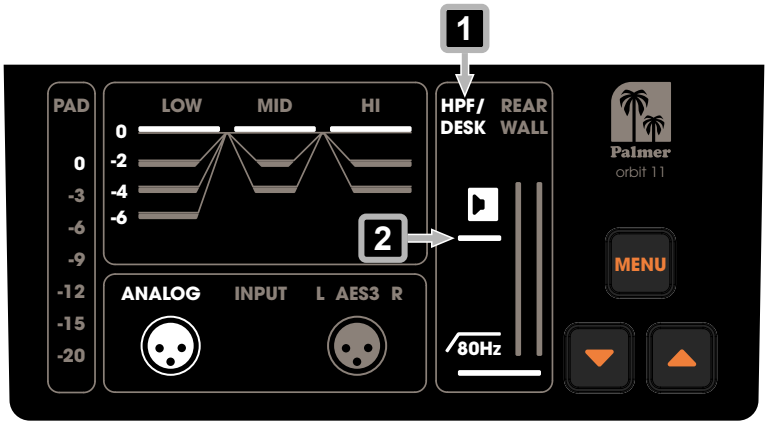
ORBIT 11 ma trzy regulowane pasma korektora (**LOW**, **MID**, **HI**). Poniżej podano instrukcję dla pasma **LOW** jako przykład.



1 Naciskać **MENU**, aż zaświeci się **LOW** 1.
2 Nacisnąć ▼, aby zwiększyć 2 lub ▲, aby zmniejszyć 3 przycięcie pasma korektora.

8.5.3 USTAWIANIE FILTRÓW ADAPTACYJNYCH

8.5.3.1 USTAWIANIE FILTRA ADAPTACYJNEGO (BLAT)



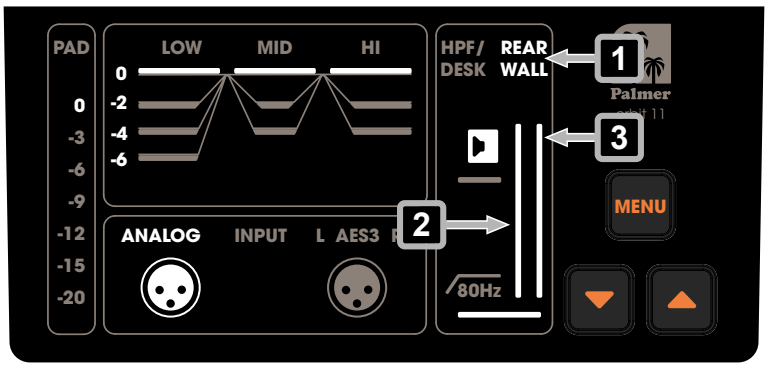
1 Naciskać **MENU**, aż zaświeci się **HPF/DESK** 1.

2 Naciskać ▼ lub ▲, aż zaświeci się wiersz z symbolem blatu 2.

8.5.3.2 USTAWIANIE FILTRA ADAPTACYJNEGO (ŚCIANA TYLNA)

1 Naciskać **MENU**, aż zaświeci się **REAR WALL** 1.

a) Aktywacja filtra adaptacyjnego dla niewielkich odległości od ściany tylnej:
Naciskać ▲ lub ▼, aż zaświeci się wiersz z symbolem lewej ściany 2.

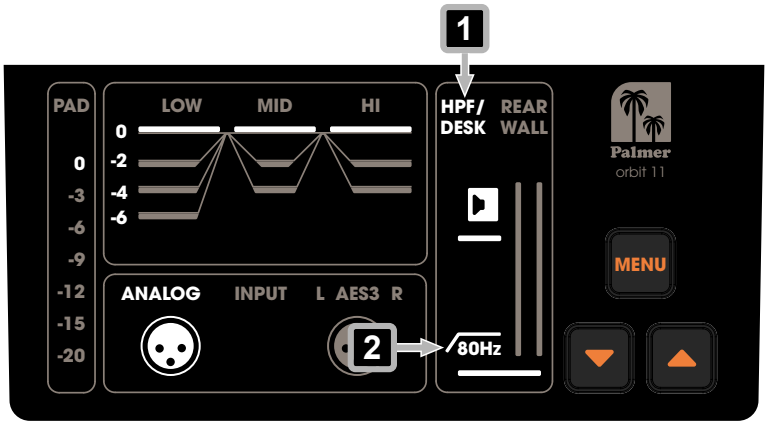


b) Aktywacja filtra adaptacyjnego dla większych odległości od ściany tylnej:
Naciskać ▲ lub ▼, aż zaświeci się wiersz z symbolem prawej ściany 3.

c) Dezaktywacja filtra adaptacyjnego:
Naciskać ▲ lub ▼, aż oba wiersze z symbolem ściany przestaną świecić.

8.5.3.3 AKTYWACJA FILTRA GÓRNOPRZEPUSTOWEGO (HPF)

Aktywować filtr górnoprzepustowy (**HPF**) w celu wytłumienia trybów niskiej częstotliwości w pomieszczeniu, zminimalizowania niepożądanego wzbudzenia akustycznego lub w przypadku korzystania z subwoofera zewnętrznego.



1 Naciskać **MENU**, aż zaświeci się **HPF/DESK** 1.

2 Naciskać ▼ lub ▲, aż zaświeci się symbol filtra górnoprzepustowego 2.

8.5.4 USTAWIANIE ŹRÓDŁA SYGNAŁU WEJŚCIOWEGO

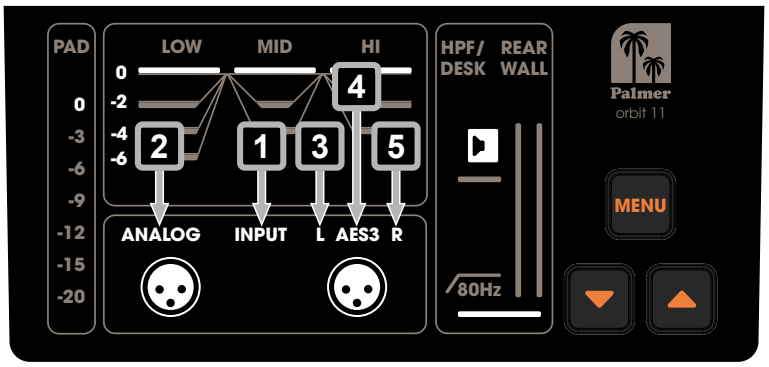
1 Naciskać **MENU**, aż zaświeci się **INPUT** 1.

a) Wejście analogowe:

Naciskać ▼ lub ▲, aż zaświeci się **ANALOG** 2.

b) Lewy kanał wejścia AES3:

Naciskać ▼ lub ▲, aż zaświecą się **L** 3 i **AES3** 4.



c) Prawy kanał wejścia AES3:

Naciskać ▼ lub ▲, aż zaświecą się **R** 5 i **AES3** 4.

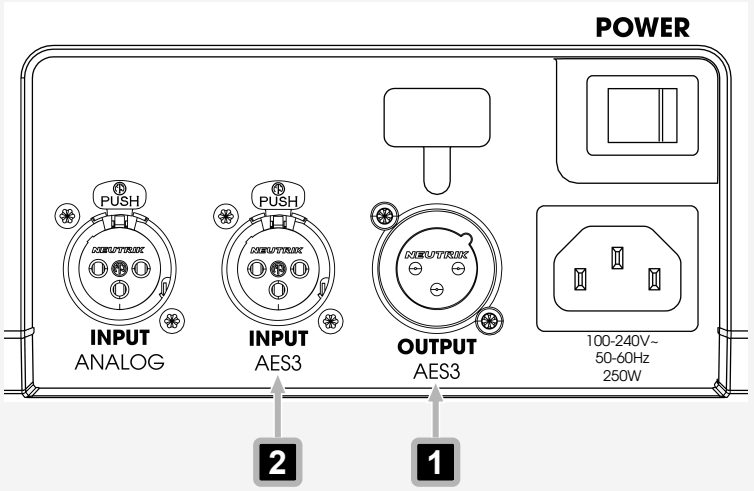
d) Oba kanały wejścia AES3 (sumowanie mono):

Naciskać ▼ lub ▲, aż zaświecą się **L** 3, **AES3** 4 i **R** 5.

8.6 PRZYŁĄCZA WYJŚCIOWE

8.6.1 PODŁĄCZANIE DRUGIEGO URZĄDZENIA ORBIT 11 PRZEZ WYJŚCIE AES3

AES3 OUTPUT przekazuje sygnał podłączony do **AES3 INPUT**.



1 Podłączyć **AES3 OUTPUT** 1 do **AES3 INPUT** 2 drugiego urządzenia **ORBIT 11** za pomocą 3-pinowego kabla XLR zgodnego z AES3.

⇨ Oba urządzenia **ORBIT 11** odbierają ten sam cyfrowy sygnał AES3.

9 KONSERWACJA

9.1 KONSERWACJA PRODUKTU



PRZESTROGA

Napięcie sieciowe

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

a. Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy odłączyć je od wszystkich biegunów.



UWAGA

Uszkodzenie urządzenia i utrata gwarancji

a. Do czyszczenia nie należy używać środków czyszczących, dezynfekujących, alkoholu ani środków o działaniu ściernym.

Regularnie przeprowadzać wymienione poniżej czynności konserwacyjne. Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska, w którym używany jest produkt. Wilgotne lub brudne środowisko może powodować zwiększone zabrudzenie i zużycie.

KONTROLA WZROKOWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia sprawdzić poniższe punkty.

- ⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem.** Sprawdzić przewody zasilające pod kątem uszkodzeń lub zmęczenia materiału.
- Sprawdzić wszystkie wloty i wyloty powietrza pod kątem uszkodzeń, kurzu lub osadów brudu.
- Sprawdzić wszystkie zewnętrzne śruby i pokrywy pod kątem korozji, uszkodzeń i nadmiernego zużycia.
- Sprawdzić wszystkie złącza i gumowe zaślepki pod kątem uszkodzeń, kurzu i osadów brudu.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko spadających przedmiotów.** Sprawdzić, czy wszystkie śruby, elementy mocujące i punkty mocowania są dobrze dokręcone.

CZYSZCZENIE

- Wyczyścić powierzchnię czystą, wilgotną i niestrzępiącą się bawełnianą szmatką. Wytrzeć nadmiar wilgoci.
- **UWAGA! Nie używać sprężonego powietrza.** Oczyścić wloty i wyloty powietrza z kurzu i brudu za pomocą czystej, wilgotnej i niestrzępiącej się bawełnianej szmatki.
- Oczyść wszystkie styki wtyczki z kurzu i brudu za pomocą suchej, niestrzępiącej się bawełnianej szmatki.

9.2 PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy przechowywać wyłącznie w suchym i czystym miejscu. W przypadku przechowywania poszczególnych komponentów urządzenia należy używać specjalnych pokrowców, toreb i futerałów ochronnych. Akcesoria do produktów można znaleźć w sklepie Adam Hall Shop (https://www.adamhall.com/shop).

9.3 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zniekształcony analogowy sygnał wejściowy	Uszkodzone urządzenie podłączone do wejścia	Sprawdzić za pomocą innego kabla, czy problem nadal występuje.
	Kabel jest uszkodzony	Sprawdzić za pomocą innego kabla, czy problem nadal występuje.
Główny limiter jest aktywny (przednia dioda LED świeci na czerwono)	Wejściowy poziom głośności jest zbyt wysoki	Zmniejszyć głośność urządzenia wejściowego.
		Zwiększyć wartość tłumienia **PAD**.
Brak sygnału za pośrednictwem **AES3 INPUT**	Kabel nieodpowiedni do przesyłania AES3	Użyć kabla zgodnego ze standardem AES3.
	Kabel jest uszkodzony	Sprawdzić za pomocą innego kabla AES3, czy problem nadal występuje.
	Zbyt wysoka częstotliwość próbkowania źródła wejściowego AES3	Wejście AES3 obsługuje częstotliwości próbkowania do 96 kHz.

10 NAPRAWA



PRZESTROGA

Nie wolno naprawiać urządzenia.

a. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel autoryzowany przez producenta.

b. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wymaga naprawy, należy skontaktować się z działem obsługi klienta Adam Hall.

11 UTYLIZACJA

11.1 UTYLIZACJA OPAKOWAŃ



1. Mogą Państwo wprowadzić opakowanie do cyklu materiałów nadających się do ponownego wykorzystania, stosując zwykłe metody utylizacji.
2. Oddzielić opakowanie zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu w Państwa kraju

11.2 UTYLIZACJA URZĄDZENIA



1. Niniejsze urządzenie podlega europejskiej dyrektywie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego elektronicznego, z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Stare urządzenia nie należą do odpadów domowych. Stare urządzenie należy zutylizować za pośrednictwem zatwierdzonej firmy zajmującej się utylizacją lub komunalnego zakładu utylizacji. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w Państwa kraju.
2. Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w Państwa kraju.
3. Jako klient prywatny mogą Państwo uzyskać informacje na temat przyjaznych dla środowiska opcji utylizacji od sprzedawcy produktu lub odpowiednich władz regionalnych.

INDEKS

A

Akcesoria 14
Akcesoria opcjonalne 14

C

Customer Service 6
Czyszczenie 35

D

DANE TECHNICZNE 15, 16, 17

F

Filtr górnoprzepustowy 33
Filtry adaptacyjne 32

K

Kabel zasilania sieciowego 27
Korektor 31

L

LED 19
Łączenie
- Wejście AES3 30
- Wejście liniowe 30
- Wyjście AES3 34

M

Mocowanie
- Śruba oczkowa 24
- Uchwyt ścienny 25

N

Nawigacja 28

O

Overview
- Power connection 27
- User interface 18

P

Pad 31
Power supply 27
Przechowywanie 35
Przednia dioda LED 19
Przegląd
- Produkt 13
- Złącza audio 29

Przycisk menu 28
Przyciski strzałek 28
Przyłącza wejściowe 30
Przyłącza wyjściowe 34

R

Rozwiązywanie problemów 36

S

Śruba oczkowa 24

U

Uchwyt ścienny 25
Ustawienia
- Filtr górnoprzepustowy 33
- Filtry adaptacyjne 32
- Korektor 31
- Pad 31
- Źródło sygnału wejściowego 33

W

Wejście AES3 30
Włączanie/wyłączanie 28
Wyjście AES3 34

Z

Zakres dostawy 20
Złącza audio 29
Źródło sygnału wejściowego 33

Palmer®
be true to your sound

9007199516431627